

**STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI
DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)
Pada Jurusan Hukum Keluarga
Fakultas Syariah



Oleh:

RIZAL ABDILLAH ULUMUDIN

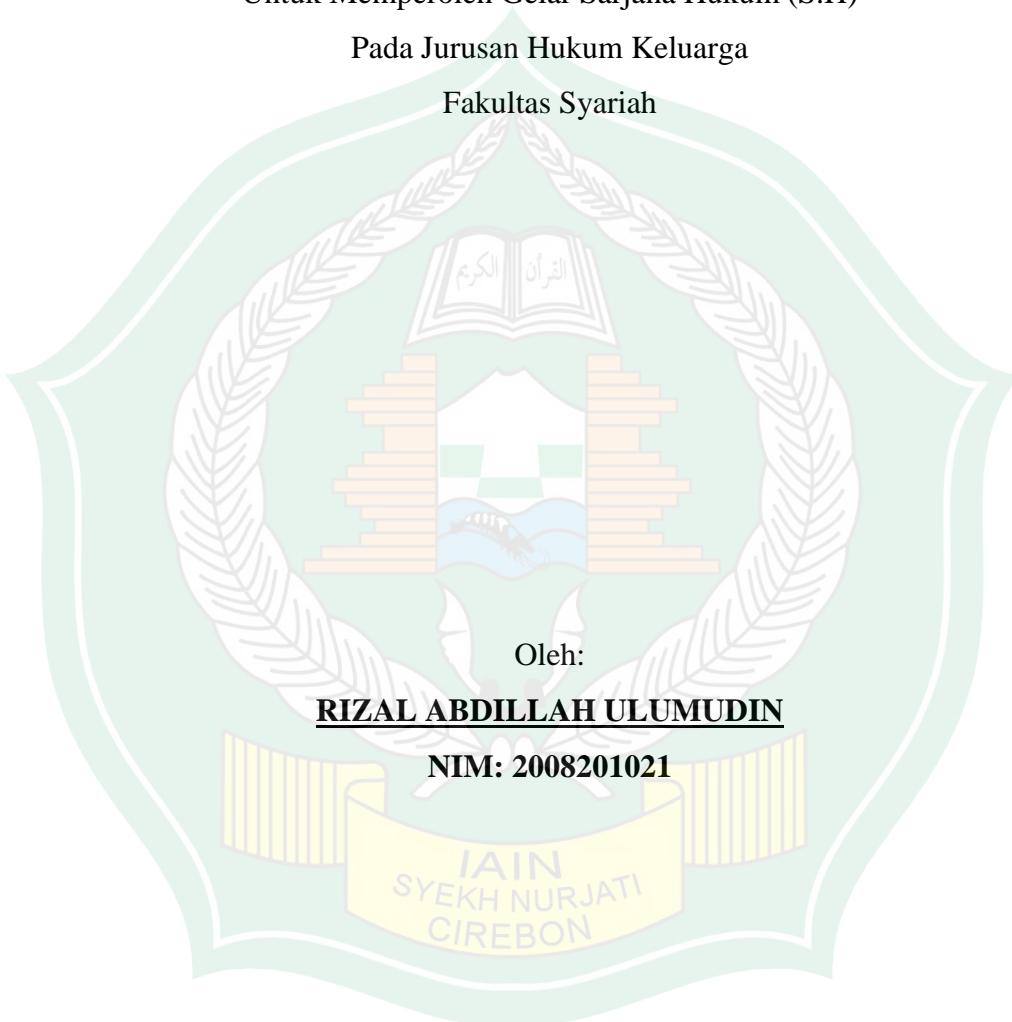
NIM: 2008201021

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON
1446 H / 2024 M

**STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI
DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)
Pada Jurusan Hukum Keluarga
Fakultas Syariah



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON
1446 H / 2024 M**

ABSTRAK

Rizal Abdillah Ulumudin. NIM 2008201021, “STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI”, 2024.

Zakat profesi termasuk salah satu tema fikih kontemporer yang belum sepenuhnya diterima di kalangan ulama Islam. Menurut Yusuf Qardhawi, kategori zakat profesi adalah segala macam pendapatan yang didapat bukan dari harta yang sudah dikenakan zakat. Sedangkan Wahbah al-Zuhaili belum bisa menerima keberadaan zakat itu. Sebab zakat profesi itu tidak pernah dibahas oleh para ulama salaf sebelum ini. Pertanyaan penelitian dalam skripsi ini adalah bagaimana pandangan Yusuf Qardhawi dan Wahbah al-Zuhaili tentang hukum Zakat Profesi dan Apa yang menjadi dasar hukum Yusuf Qardhawi dan Wahbah al-Zuhaili terkait Zakat Profesi.

Dalam penulisan ini penulis menggunakan metode penelitian kepustakaan. Yusuf Qardhawi berpendapat; kategori zakat profesi (yang wajib dizakati) adalah segala macam pendapatan yang didapat bukan dari harta yang sudah dikenakan zakat. Artinya, zakat profesi didapat dari hasil usaha manusia yang mendatangkan pendapatan dan sudah mencapai nishab. Bukan dari jenis harta kekayaan yang memang sudah ditetapkan kewajibannya melalui al-Quran dan hadits Nabi, seperti hasil pertanian, peternakan, perdagangan, harta simpanan (uang, emas, dan perak), dan harta rikaz.

Sedangkan Wahbah al-Zuhaili berpendapat: Telah ditetapkan di dalam empat mazhab adalah bahwa tidak ada zakat di dalam laba hingga mencapai nisab dan haul. Menurut pendapat selain Syafi’iyah, wajib dikeluarkan zakat dari harta yang disimpan semuanya, sekalipun dari saat terakhir sebelum habisnya haul, setelah mencapai asli nisab. Bisa juga dikatakan bahwa wajib mengeluarkan zakatnya dari laba hanya dengan memperolehnya, sekalipun belum mencapai satu tahun (haul). Ini berdasarkan pendapat sebagian sahabat (Ibnu Abbas, Ibnu Mas’ud, dan Mu’awiyah), sebagian tabi’in (al-Zuhri, Hasan al-Basri, dan Makhul). Dan pendapat Umar bin Abdul Aziz, Baqir, Shadiq, Nashir, dan Dawud al-Zhahiri.

Dari paparan diatas disimpulkan bahwa zakat profesi ada karena acuan dasarnya harta yang wajib dizakati adalah kekayaan seseorang. Orang-orang yang kaya dan memiliki harta saat itu masih terbatas seputar para pedagang, petani dan peternak. Ini berbeda dengan zaman sekarang, dimana tidak semua pedagang itu kaya, bahkan umumnya peternak dan petani di negeri ini malah hidup dalam kemiskinan.

Kata Kunci: *Zakat, Profesi*

ABSTRACT

Rizal Abdillah Ulumudin. NIM 2008201021, "COMPARATIVE STUDY OF YUSUF QARDHAWI AND WAHBAH AL-ZUHAILI'S OPINIONS ON PROFESSIONAL ZAKAT", 2024.

Professional zakat is one of the themes of contemporary jurisprudence that has not been fully accepted among Islamic scholars. According to Yusuf Qardhawi, the professional zakat category is all kinds of income obtained not from assets that are subject to zakat. Meanwhile, Wahbah al-Zuhaili has not been able to accept the existence of zakat. Because professional zakat has never been discussed by Salaf scholars before. The research questions in this thesis are what Yusuf Qardhawi and Wahbah al-Zuhaili's views are regarding the law of Professional Zakat and what is the legal basis for Yusuf Qardhawi and Wahbah al-Zuhaili regarding Professional Zakat..

In this writing the author uses library research methods. Yusuf Qardhawi believes; The category of professional zakat (which must be given zakat) is all kinds of income obtained not from assets that are subject to zakat. This means that professional zakat is obtained from the results of human efforts that generate income and have reached the nishab. Not from the type of wealth for which obligations have been stipulated through the Koran and the hadith of the Prophet, such as agricultural products, livestock, trade, savings assets (money, gold and silver), and rikaz assets.

Meanwhile, Wahbah al-Zuhaili believes: It has been stipulated in the four schools of thought that there is no zakat on profits until they reach the nisab and haul. According to opinions other than Syafi'iyah, it is obligatory to pay zakat from all the assets stored, even from the last moment before the end of the haul, after reaching the original nisab. It could also be said that it is obligatory to pay zakat from profits just by earning it, even if it has not yet reached one year (haul). This is based on the opinion of some friends (Ibnu Abbas, Ibnu Mas'ud, and Mu'awiyah), some tabi'in (al-Zuhri, Hasan al-Basri, and Makhul). And the opinions of Umar bin Abdul Aziz, Baqir, Sadiq, Nashir, and Dawud al-Zahiri.

From the explanation above, it can be concluded that professional zakat exists because the basic reference for assets that must be zakat is a person's wealth. People who were rich and owned property at that time were still limited to traders, farmers and livestock breeders. This is different from today, where not all traders are rich, in fact most breeders and farmers in this country live in poverty.

Keywords: *Professional, Zakat*

لملخص

ريزال عبد الله علم الدين. نيم 2008201021، "دراسة مقارنة لرأي يوسف القرضاوي و وهبة الرحيلي في زكاة المهنيين"، 2024.

الزكاة المهنية هي أحد موضوعات الفقه المعاصر التي لم يتم قبولها بشكل كامل بين علماء الإسلام. وبحسب يوسف القرضاوي، فإن فتة الزكاة المهنية هي جميع أنواع الدخل التي يتم الحصول عليها وليس من الأصول الخاضعة للزكاة. وفي الوقت نفسه، لم يتمكن وهبة الرحيلي من قبول وجود الزكاة. لأن الزكاة المهنية لم يناقشها علماء السلف من قبل. أسئلة البحث في هذه الرسالة هي ما هي آراء يوسف القرضاوي و وهبة الرحيلي فيما يتعلق بقانون زكاة المهنة وما هو الأساس القانوني ليوسف القرضاوي و وهبة الرحيلي فيما يتعلق بزكاة المهنة.

في هذه الكتابة يستخدم المؤلف أساليب البحث المكتبي. ويرى يوسف القرضاوي؛ فتة الزكاة المهنية (التي تجب فيها الزكاة) هي جميع أنواع الدخل التي يتم الحصول عليها وليس من الأصول الخاضعة للزكاة. وهذا يعني أن الزكاة المهنية يتم الحصول عليها من نتائج الجهد البشرية التي تدر الدخل وقد بلغت النصاب. ليس من نوع الثروة التي نصت التزاماً في القرآن والحديث النبوي، مثل المنتجات الزراعية والماشية والتجارة والأصول الادخارية (المال والذهب والفضة) وأصول الركاز.

وقال وهبة الرحيلي: اشتهرت عند المذاهب الأربع أنه لا زكاة في الأرباح حتى تبلغ النصاب والحساب. وعلى أقوال غير الشافعية، تجب الزكاة من جميع الأموال المخزونة، ولو من آخر لحظة قبل نهاية الحمولة، بعد بلوغ النصاب الأصلي. ويجوز أن يقال: تجب الزكاة من الأرباح بمجرد كسبها، ولو لم يبلغ الحال. وهذا بناء على رأي بعض الأصدقاء (ابن عباس، وابن مسعود، ومعاوية)، وبعض التابعين (الزهري، والحسن البصري، ومكحول). وآراء عمر بن عبد العزيز، والباقر، والصادق، والنافع، وداود الظاهري.

ومن الشرح أعلاه يمكن استنتاج أن الزكاة المهنية موجودة لأن المرجع الأساسي للأصول التي تجب الزكاة فيها هو ثروة الشخص. وكان الأثرياء الذين يتذلون العقارات في ذلك الوقت لا يزالون مقتصرین على التجار والمزارعين ومربی الماشية. وهذا يختلف عما هو عليه اليوم، حيث ليس كل التجار أغنياء، في الواقع يعيش معظم المربين والمزارعين في هذا البلد في فقر.

الكلمات المفتاحية: الزكاة المهنية

PERSETUJUAN PEMBIMBING

SKRIPSI

STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI DAN WAHBAH ALZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)

Pada Jurusan Hukum Keluarga
Fakultas Syariah

Oleh:

RIZAL ABDILLAH ULUMUDIN

NIM: 2008201021

Menyetujui:

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Dr. H. Samsudin, M.Ag

NIP. 19610328 199303 1 003

H. Nursyamsudin, MA

NIP. 19710816 200312 1 002

Mengetahui:

Ketua Jurusan Hukum Keluarga,



Asep Saepullah, S.Ag., M.HI

NIP. 19720915 200003 1 001

NOTA DINAS

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Syariah
IAIN Syekh Nurjati Cirebon
di
Cirebon

Assalāmu'alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan bimbingan, telaah, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara **Rizal Abdillah Ulumudin, NIM: 2008201021** dengan judul "**STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI**". Kami bersepakat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqasyahkan.

Wassalāmu'alaikum Wr.Wb.

Menyetujui:

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Dr. H. Samsudin, M.Ag

NIP. 19610328 199303 1 003

H. Nursyamsudin, MA

NIP. 19710816 200312 1 002

Mengetahui:

Ketua Jurusan Hukum Keluarga,



Asep Saepullah, SAg, M.HI

NIP.19720915 200003 1 001

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “**STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI**”, oleh **Rizal Abdillah Ulumudin, NIM: 2008201021**, telah diajukan dalam sidang Munaqasyah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 7 Juni 2024

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapat gelar Sarjana Hukum (SH) pada Jurusan Hukum Keluarga Fakultas Syariah (FASYA) pada Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqasyah:

Ketua Sidang,



H. Asep Saepullah, S.Ag, M.H.I

NIP. 19720915 200003 1 001

Sekretaris Sidang,

H. Nursyamsudin, MA

NIP. 19710816 200312 1 002

Penguji I,

Penguji II,

Dr. Faqiuddin Abdul Kodir MA

NIP. 19711231 200012 1 004

Ahmad Rofi'i MA LL.M. Ph.D

NIP. 19760725 200112 1 002

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillāhirrahmānirrahim

Saya yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Rizal Abdillah Ulumudin
NIM : 2008201021
Tempat, Tanggal Lahir : Majalengka, 16 Mei 2002
Alamat : RT/RW 003/007 Dusun 02 Desa, Ciborelang
Kecamatan, Jatiwangi Kabupaten, Majalengka

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “**STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI**”, ini beserta isinya benar-benar karya saya sendiri. Seluruh ide, pendapat, atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 7 Juni 2024

Saya yang menyatakan,



Rizal Abdillah Ulumudin

NIM. 2008201021

MOTTO

“Jika kau ingin membeli sesuatu tanpa melihat harga, kau harus kerja tanpa
melihat waktu”

@abdilulum



KATA PERSEMBAHAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Segala puji dan syukur senantiasa diucapkan kepada Allah SWT. karena dengan segala nikmat dan kekuatan yang telah diberikan, sehingga saya dapat menyelesaikan tugas akhir ini, Shalawat dan salam tak pernah lupa tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW yang menjadi teladan bagi seluruh umat.

Kepada Bapakku tercinta, yang selalu menjadi sumber dukungan dan inspirasiku. Aku selalu berterima kasih atas cinta, perhatian, dan bimbinganmu yang tak tergoyahkan sejak aku membuka mata di pagi hari hingga aku menutupnya kembali di malam hari. Bimbingan dan dorongan telah sangat membantu saya mencapai titik ini dan saya tidak dapat melakukannya tanpa Bapak. Skripsi ini merupakan bukti nilai-nilai dan prinsip-prinsip yang telah Bapak tanamkan dalam diri saya dan saya harap ini akan membuat Bapak bangga terhadap saya.

Kepada Mamahku tercinta, yang selalu ada di setiap langkah hidupku, baik di saat senang maupun sedih. Saya ingin menyampaikan ungkapan rasa terima kasih dan penghargaan yang tak terhingga atas cinta, doa, dan dukunganmu yang selalu mengalir dari subuh hingga matahari terbenam. Mamahku, engkaulah sosok yang menjadikan hidup saya penuh warna, membimbing dan membantuku dalam setiap keputusan yang saya ambil, serta selalu memberikan semangat dan kepercayaan diri pada diri saya. Skripsi ini adalah bukti nyata bahwa segala nilai dan prinsip hidup yang telah Mamah tanamkan pada diri saya, menumbuhkan saya menjadi pribadi yang lebih baik dan bermartabat. Sekali lagi, terima kasih banyak Mamah.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَ وَارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

Artinya: “Ya Allah, ampunilah semua dosa-dosaku dan dosa-dosa kedua orang tuaku, serta berbelaskasihlah kepada mereka berdua seperti mereka berbelas kasih kepada diriku di waktu aku kecil”.

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Penulis dilahirkan di Kabupaten Majalengka tanggal 16 Mei 2002. Dengan penuh kasih sayang, penulis dibesarkan dengan di beri nama Rizal Abdillah Ulumudin. Penulis merupakan Warga Negara Indonesia dan beragama Islam. Peneliti tinggal di Kabupaten Majalengka, Provinsi Jawa Barat. Penulis adalah anak ke satu dari tiga bersaudara dari pasangan bapak Ori Sopyan Sauri dengan ibu Suniah.

Riwayat pendidikan:

1. SDN 6 Ciborelang (2008-2014)
2. MTsN 3 Kuningan (2014-2017)
3. SMA Islam Cipasung (2017-2020)

Penulis sendiri mengikuti Program Strata satu (S1) pada Fakultas Syariah dengan Jurusan Hukum Keluarga di IAIN Syekh Nurjati Cirebon dengan mengambil judul skripsi "**STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI**", dibawah bimbingan Bapak Dr. Samsudin M.Ag dan Bapak H. Nursyamsudin M.A

KATA PENGANTAR

الحمد لله فضلبني أدم بالعلم والعمل على جميع العالم
والصلة والسلام على سيدنا محمد سيد العرب والعلم
وعلى آله وأصحابه ينابيع العلوم والحكم. أما بعد

Puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Allah Swt. Tuhan semesta alam. Karena atas rahmat dan juga karunia-Nya, penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **“STUDI KOMPARATIF PENDAPAT YUSUF QARDHAWI DAN WAHBAH AL-ZUHAILI TENTANG ZAKAT PROFESI”**. Sholawat dan juga salam semoga tetap tercurah limpahkan kepada Nabi Muhammad saw. kepada para keluarganya, kepada para sahabatnya, *tabi ’in tabi ’atnya*, sampai kepada kita para pengikutnya. Penulis sangat bersyukur atas selesainya dalam penyusunan skripsi ini. Skripsi ini disusun guna memenuhi salah satu syarat dalam menyelesaikan Program Sarjana (S1) pada Jurusan Hukum Keluarga (HK), Fakultas Syariah, Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Dalam pelaksanaan dan juga penyusunan skripsi ini, skripsi ini diselesaikan dengan baik berkat doa, dukungan, bimbingan, semangat dan bantuan dari berbagai pihak baik secara langsung maupun tidak langsung. Maka dari itu, penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag, selaku Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Edy Setiawan, Lc., M.A, selaku Dekan Fakultas Syariah IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
3. Bapak Asep Saepullah, S.Ag., M.HI, selaku Ketua Jurusan Hukum Keluarga.
4. Bapak H. Nursyamsudin, M.Ag, selaku Sekretaris Jurusan Hukum Keluarga.
5. Bapak Dr. H. Samsudin, M.Ag selaku Dosen Pembimbing I dan Bapak H. Nursyamsudin, M.A selaku Dosen Pembimbing II yang telah meluangkan waktunya dalam memberikan bimbingan, arahan, saran dan dukungan kepada penulis untuk terus semangat dalam menyelesaikan skripsi ini hingga selesai.

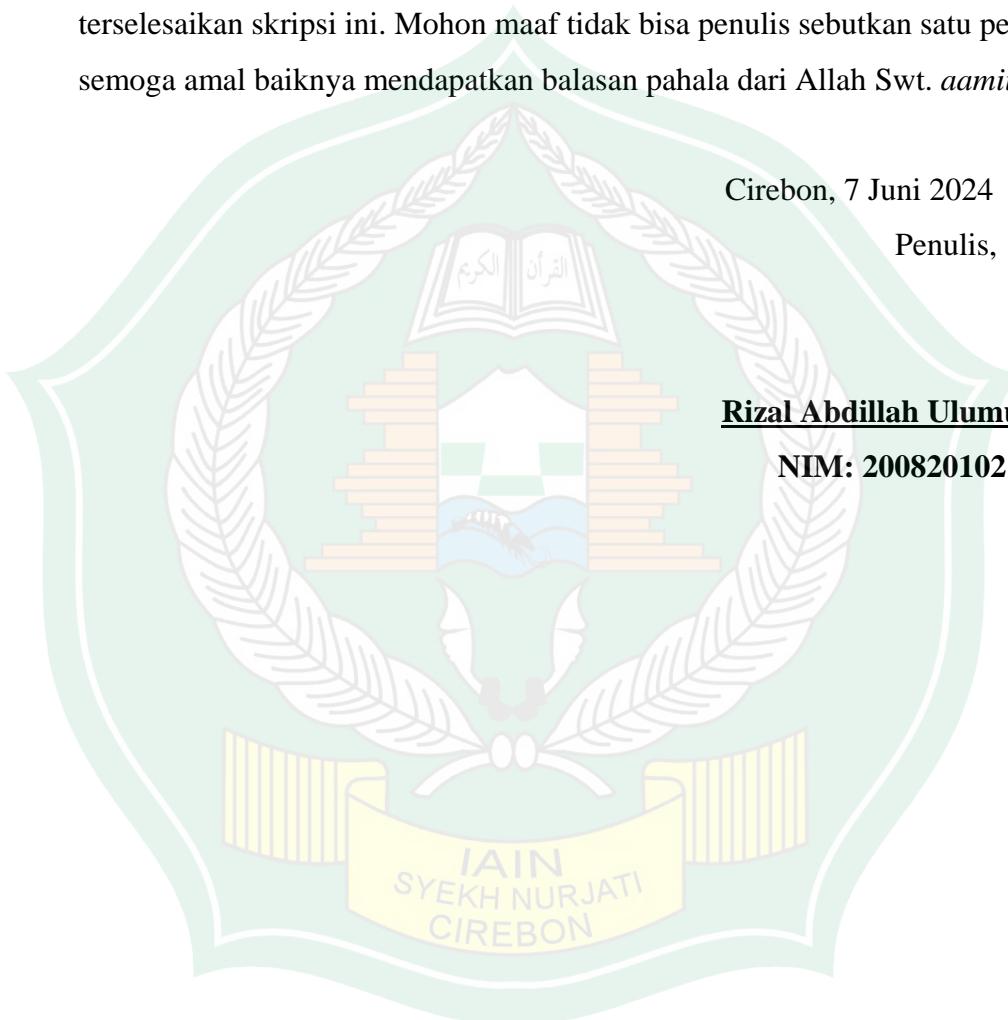
6. Seluruh Dosen Jurusan Hukum Keluarga, terima kasih atas ilmu yang telah diberikan kepada penulis, dan juga staff Jurusan Hukum Keluarga yang telah membantu penulis dalam proses administrasi selama masa perkuliahan.
7. Rekan-rekan satu angkatan khususnya pada Jurusan Hukum Keluarga kelas A angkatan 2020, semoga selalu dimudahkan segala urusannya dalam menggapai cita-cita yang diinginkan.
8. Dan semua pihak yang ikut mendorong dan mendoakan penulis dalam terselesaikan skripsi ini. Mohon maaf tidak bisa penulis sebutkan satu persatu, semoga amal baiknya mendapatkan balasan pahala dari Allah Swt. *aamiin*.

Cirebon, 7 Juni 2024

Penulis,

Rizal Abdillah Ulumudin

NIM: 2008201021



DAFTAR ISI

ABSTRAK	ii
ABSTRACT	iii
الملخص.....	iv
PERSETUJUAN PEMBIMBING	v
NOTA DINAS.....	vi
LEMBAR PENGESAHAN	vii
PERNYATAAN ORIENTASI SKRIPSI	viii
MOTTO	ix
KATA PERSEMAHAN	x
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	xi
KATA PENGANTAR.....	xii
DAFTAR ISI.....	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN	xvii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Perumusan Masalah	4
1. Identifikasi Masalah	4
2. Batasan Masalah.....	5
3. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian.....	5
D. Manfaat Penelitian.....	5
1. Manfaat Teoritis	5
2. Manfaat Praktis	6
E. Penelitian Terdahulu	6
F. Kerangka Pemikiran.....	10
G. Metodologi Penelitian	10
1. Jenis Penelitian.....	10
2. Pendekatan Penelitian	11
3. Sumber Data.....	11
4. Teknik Pengumpulan Data	12

5. Objektivitas dan validasi Data	12
6. Teknik Analisis Data.....	13
H. Sistematika Penulisan	14
BAB II LANDASAN TEORI	15
A. Konsep Zakat.....	15
1. Pengertian Zakat.....	15
2. Dasar Hukum Zakat	17
B. Jenis Zakat.....	19
1. Zakat Tanaman.....	19
2. Zakat Binatang Ternak	22
3. Zakat Peniagaan atau Perdagangan.....	23
4. Zakat Emas dan Perak.....	24
5. Zakat Pertambangan.....	26
6. Zakat Rikaz dan Ma'din.....	26
7. Zakat Hasil Manfaat	28
8. Zakat Profesi	29
9. Zakat Perusahaan	30
C. Jenis Profesi	32
1. Pegawai Negeri Sipil	32
2. Guru.....	33
3. Dokter.....	35
4. Pengacara	36
5. Notaris	37
6. Makelar	39
BAB III TINJAUAN OBJEK PENELITIAN.....	40
A. Profil Yusuf Qardhawi	40
1. Riwayat Hidup	40
2. Pendidikan Yusuf Qardhawi	41
3. Tokoh Tokoh Yang Dikaguminya	48
4. Karya-Karya Yusuf Qardhawi	52
B. Profil Wahbah al-Zuhaili	58
1. Kelahiran Wahbah al-Zuhaili dan Nasabnya	58

2. Pendidikan, Guru, dan Murid Wahbah al-Zuhaili.....	60
3. Karya-Karya Wahbah al-Zuhaili.....	62
BAB IV HASIL ANALISI DAN PEMBAHASAN.....	68
A. Sejarah Zakat Profesi	68
B. Pemahaman Ulama Tentang Dasar Hukum Zakat Profesi	72
1. Dalil Nash.....	72
2. Analogi Dasar Hukum.....	73
C. Pandangan Yusuf Qardhawi Tentang Hukum Zakat Profesi	76
1. Profesi Yang Wajib Dizakati	76
2. Nishab Dan Kadarnya	77
D. Pandangan Wahbah al-Zuhaili Tentang Hukum Zakat Profesi	80
1. Profesi Yang Wajib Dizakati	82
2. Nishab Dan Kadarnya	82
E. Dasar Hukum Yusuf Qardhawi Dan Wahbah al-Zuhaili	83
1. Yusuf Qardhawi	83
2. Wahbah al-Zuhaili	88
F. Analisis Penulis	91
BAB V PENUTUP.....	97
A. Kesimpulan	97
B. Saran	98
DAFTAR PUSTAKA	99
LAMPIRAN-LAMPIRAN	101

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Pedoman Transliterasi Arab Latin yang merupakan hasil keputusan bersama (SKB) Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan R.I. Nomor: 158 Tahun 1987 dan Nomor: 0543b/U/1987.

A. Konsonan

Daftar huruf bahasa Arab dan transliterasinya ke dalam huruf Latin dapat dilihat pada halaman berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	ś a	Ś	es (dengan titik diatas)
ج	Jim	J	Je
ح	ḥ a	ḥ	ha (dengan titik dibawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	De
ذ	Zal	Ž	zet (dengan titik diatas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	Ş	Es
ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	ş ad	Ş	es (dengan titik dibawah)
ض	đ ad	đ	de(dengan titik dibawah)
ط	ṭ a	ṭ	te(dengan titik dibawah)
ظ	ẓ a	ẓ	zet(dengan titik dibawah)
ع	‘ain	‘—	Apostrof Terbalik
غ	Gain	G	Ge

ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Qi
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
ه	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	'	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti bahasa Indonesia terdiri dari vokal tunggal atau *monofong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ	Fathah	A	A
إ	Kasrah	I	I
ؤ	Dammah	U	U

Contoh:

كتاب = *kataba*

حسنة = *hasuna*

2. Tunggal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang labangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أَيْ	fathah dan ya	Ai	a dan i
أُوْ	fathah dan wau	Au	a dan u

Contoh:

كَيْفَ = kaifa

قَوْلَ = qaula

C. *Maddah*

Maddah atau vokal panjang yang berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أَيْ	fathah dan alif / ya	Â	a dan garis atas
يِيِّ	fathah dan ya	I	i dan garis atas
وُوُ	dammah dan wau	Ú	u dan garis atas

Contoh:

مَاتَ = māta

رَمَى = ramā

قَيْلَ = qila

يَمُوتُ = yamutū

D. *Ta Marbutah*

Transliterasi untuk *ta marbutah* ada dua :

1. *Ta Marbutah Hidup*

Ta Marbutah yang hidup atau mendapat harakat *fathah*, *kasrah*, dan *dammah*, transliterasinya adalah /t/.

2. *Ta Marbutah Mati*

Ta Marbutah yang mati atau mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah /h/.

3. Kalau pada kata yang terakhir dengan *ta marbutah* diikuti oleh yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta marbutah* itu di transliterasikan dengan /h/.

Contoh :

رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ = *raudhah al-athfal* atau *raudhatul athfal*

طَلْحَةُ = *talhah*

الْحِكْمَةُ = *al-hikmah*

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau *tasydid* yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *sayaddah* atau *tasydid*, dalam transliterasi ini tanda *syaddah* tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi *syaddah* itu.

Contoh :

رَبَّنَا = . *rabbana*

نُعَمَّ = . *nu' imā*

F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan 丂. Namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*.

1. Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah*

Kata sandang yang diikuti huruf *syamsiah* ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu /l/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu:

Contoh :

اَلَّدَّهُرُ = *ad-dahru* اَلشَّمْسُ = *asy-syamsu*

اَلنَّمْلُ = *an-namlu* اَللَّلَيْلُ = *al-lailu*

2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariah* ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan didepan dan sesuai juga dengan bunyinya.

Contoh :

اَلْقَمَرُ = *al-qamaru* اَلْفَقْرُ = *al-faqru*

اَلْغَابِبُ = *al-gaibu* اَلْعَنْ = *al-'ainu*

G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan dengan *apostrof*. Namun, hanya berlaku bagi *hamzah* yang terletak ditengah dan di akhir kata. Apabila terletak diawal kata, *hamzah* tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa *alif*.

Contoh:

شَنْيُّ	=	syai 'un	أِمْرُثٌ	=	umirtu
إِنْ	=	inna	أَكَلْ	=	akala

H. Penulisan Kata Arab yang Lazim digunakan dalam Bahasa Indonesia

Kata istilah atau kalimat Arab yang ditransliterasi adalah kata, istilah, kalimat yang belum dibakukan dalam bahasa Indonesia. Kata, istilah atau kalimat yang sudah lazim dan menjadi bagian dari perbendaharaan bahasa Indonesia, atau sudah sering ditulis dalam tulisan bahasa Indonesia, tidak lagi ditulis menurut cara transliterasi di atas. Misalnya kata al-Qur'an (dari al-Qur'an), sunnah, khusus dan umum. Namun, bila kata-kata tersebut menjadi bagian dari suatu rangkaian teks Arab, maka mereka harus ditransliterasi secara utuh, contoh:

Fi ẓilāl al-Qur'ān

Al-Sunnahqabl al-tadwin

Al-'Ibārāt bi umūm al-lafḍlā bi khusus al sabab

I. Penulisan Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini harus tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti berlaku dalam Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan, antara lain huruf kapital digunakan untuk menulis huruf awal nama diri dan penulisan kalimat. Apabila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandang. Contoh:

وَمَا مُحَمَّدٌ الْأَرْسُولُ = *Wa ma Muhammad illa rasul*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ = *Alhamdu lillahi rabbil- 'alamin*

Penggunaan huruf kapital untuk Allah berlaku jika dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian. kalau penulisan itu disatukan dengan

kata lain sehingga huruf dan harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan. Contoh :

لِلَّهِ أَلْأَمْرُ جَمِيعًا = *Lillahi al-amru jami 'an*

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ = *Wallahu bi kulli syai'in 'alim*

J. *Lafz al-Jalālah* (الله)

Kata “allah” yang didahului partikel seperti huruf jar dan huruf lainnya atau berkedudukan sebagai mudāfilaih (frasa nominal), ditransliterasi tanpa huruf hamzah, contoh:

دِينُ اللَّهِ : *dinullāh*

بِاللَّهِ : *billāh*

Adapun *ta marbū'tahdiakhir* kata yang disandarkan kepada *lafz al-jalālah*, ditransliterasi dengan huruf (t), contoh:

هُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ : *hum fī rahmātil*